

STN	Ropný, petrochemický a plynárenský priemysel. Axiálne a odstredivé kompresory, expandéry-kompresory. Časť 2: Odstredivé a axiálne kompresory bez integrovanej prevodovky (ISO 10439-2: 2015).	STN EN ISO 10439-2 45 1621
------------	--	--

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Axial and centrifugal compressors and expander-compressors - Part 2: Non-integrally geared centrifugal and axial compressors (ISO 10439-2:2015)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/15

Obsahuje: EN ISO 10439-2:2015, ISO 10439-2:2015

Spolu s STN EN ISO 10439-1, STN EN ISO 10439-3 a STN EN ISO 10439-4 ruší
STN EN ISO 10439 (45 1420) z apríla 2003

121021



English Version

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Axial and centrifugal compressors and expander-compressors - Part 2: Non-integrally geared centrifugal and axial compressors (ISO 10439-2:2015)

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Compresseurs axiaux et centrifuges et compresseurs-détenteurs - Partie 2: Compresseurs centrifuges et axiaux sans multiplicateur intégré (ISO 10439-2:2015)

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Axial- und Radialkompressoren und Expanderkompressoren - Teil 2: Radial- und Axialkompressoren ohne integrierte Getriebeeinheit (ISO 10439-2:2015)

This European Standard was approved by CEN on 26 December 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Foreword

This document (EN ISO 10439-2:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 118 "Compressors and pneumatic tools, machines and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 12 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10439:2002.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 10439-2:2015 has been approved by CEN as EN ISO 10439-2:2015 without any modification.

**Petroleum, petrochemical and natural
gas industries — Axial and centrifugal
compressors and expander-
compressors —**

Part 2:
**Non-integrally geared centrifugal and
axial compressors**

*Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel —
Compresseurs axiaux et centrifuges et compresseurs-détenteurs —
Partie 2: Compresseurs centrifuges et axiaux sans multiplicateur intégré*





COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2015

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 General	1
4.1 Dimensions and units.....	1
4.2 Statutory requirements.....	2
4.3 Unit responsibility.....	2
4.4 Basic design.....	2
4.4.1 Performance.....	2
4.5 Materials.....	3
4.6 Casings.....	4
4.6.1 Pressure-containing casings.....	4
4.6.2 Casing repair.....	4
4.6.3 Material inspection of pressure containing parts.....	4
4.6.4 Pressure casing connections.....	4
4.6.5 Casing support structures.....	5
4.6.6 External forces and moments.....	5
4.6.7 Guide vanes, stators, and stationary internals.....	5
4.6.8 Internal joints.....	6
4.6.9 Seal components.....	6
4.6.10 Diaphragms.....	6
4.7 Rotating elements.....	6
4.7.1 General.....	6
4.7.2 Shafts.....	6
4.7.3 Thrust balancing.....	7
4.7.4 Impellers.....	7
4.7.5 Axial compressor rotor blading.....	7
4.8 Dynamics.....	8
4.9 Bearings and bearing housings.....	8
4.9.1 General.....	8
4.9.2 Hydrodynamic radial bearings.....	8
4.9.3 Hydrodynamic thrust bearings.....	9
4.9.4 Bearing housings.....	10
4.10 Shaft end seals.....	10
4.11 Integral gearing.....	10
4.12 Nameplates and rotation arrows.....	11
5 Accessories	11
5.1 General.....	11
5.2 Drivers and gearing.....	11
5.3 Couplings and guards.....	11
5.4 Lubrication and sealing systems.....	11
5.5 Mounting plates.....	11
5.6 Controls and instrumentation.....	12
5.7 Piping and appurtenances.....	13
5.7.1 General.....	13
5.7.2 Process piping.....	13
5.8 Special tools.....	13
6 Inspection, testing, and preparation for shipment	13
6.1 General.....	13
6.2 Inspection.....	13

ISO 10439-2:2015(E)

6.3	Testing	13
6.4	Preparation for shipment	18
7	Supplier's data	18
7.1	General	18
7.2	Proposals	18
7.3	Contract data	18
Annex A (normative) Datasheets		19
Annex B (informative) Vendor (Supplier) data and drawing requirements (VDDR)		32
Annex C (informative) Centrifugal compressor nomenclature		41
Annex D (informative) Typical materials		42
Annex E (informative) Inspector's checklist		61
Annex F (informative) Nozzle forces and moments		67
Annex G (informative) Full load, full pressure, full speed testing		70
Bibliography		74

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 118, *Compressors and pneumatic tools, machines and equipment*, Subcommittee SC 1, *Process compressors*.

This first edition, together with ISO 10439-1, ISO 10439-3, and ISO 10439-4, cancels and replaces ISO 10439:2002.

ISO 10439 consists of the following parts, under the general title *Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Axial and centrifugal compressors and expander-compressors*:

- *Part 1: General requirements*
- *Part 2: Non-integrally geared centrifugal and axial compressors*
- *Part 3: Integrally geared centrifugal compressors*
- *Part 4: Expander-compressors*

Introduction

This International Standard is based on the 7th edition of the American Petroleum Institute standard API 617.

Further or differing requirements might be needed for individual applications. This International Standard is not intended to inhibit a supplier from offering, or the purchaser from accepting, alternative equipment or engineering solutions for the individual application. This can be particularly appropriate where there is innovative or developing technology. Where an alternative is offered, the supplier should identify any variations from this part of ISO 10439 and provide details.

An asterisk (*) at the beginning of the paragraph of a clause or subclause indicates that either a decision is required or further information is to be provided by the purchaser. This information is indicated on data sheets or stated in the enquiry or purchase order (see examples in [Annex A](#) in this part of ISO 10439, ISO 10439-3:2015, Annex A, and ISO 10439-4:2015, Annex A).

This International Standard includes the following annexes:

- [Annex A](#): Datasheets;
- [Annex B](#): Vendor (Supplier) data and drawing requirements (VDDR);
- [Annex C](#): Centrifugal compressor nomenclature;
- [Annex D](#): Typical materials;
- [Annex E](#): Inspector's checklist;
- [Annex F](#): Nozzle forces and moments;
- [Annex G](#): Full load, full pressure, full speed testing;

[Annex A](#) forms a normative part of this part of ISO 10439. [Annex B](#) to [Annex G](#) are for information only.

In this International Standard, where practical, US Customary units are included in parentheses for information.

Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Axial and centrifugal compressors and expander- compressors —

Part 2:

Non-integrally geared centrifugal and axial compressors

1 Scope

This part of ISO 10439 specifies minimum requirements and gives recommendations for axial compressors, single-shaft, and integrally geared process centrifugal compressors and expander-compressors for special purpose applications that handle gas or process air in the petroleum, petrochemical, and natural gas industries. This part of ISO 10439 specifies requirements for non-integrally geared centrifugal and axial compressors, in addition to the general requirements specified in ISO 10439-1. These machines do not have gears integral with their casing but can have external gears.

NOTE See ISO 10439-3 for integrally geared process compressors, or API 672 for packaged plant instrument air compressors.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 10439-1:2015, *Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Axial and centrifugal compressors and expander-compressors — Part 1: General requirements*

ISO 10438 (all parts), *Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Lubrication, shaft-sealing and control-oil systems and auxiliaries*

ISO 5389, *Turbocompressors — Performance test code*

API 670, *Machinery protection systems*

ASME PTC 10-1997, *Performance test code on compressors and exhausters*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN